

FRANÇAIS

## Nikon NEXIV VMZ-S3020: machine à mesurer tridimensionnelle optique

La NEXIV VMZ-S3020 est une machine à mesurer tridimensionnelle optique qui convient parfaitement aux applications de contrôle qualité automatisé sur les lignes de production car sa grande vitesse permet de renvoyer en temps réel les résultats de mesure afin d'optimiser le processus de fabrication.

Afin de mesurer les composants de manière fiable et efficace, que ce soit dans une salle de contrôle ou dans l'atelier, Nikon Corporation, au Japon, a développé un nouveau système de mesure par vidéo par CNC capable de fournir une précision, une répétabilité et une fiabilité sans égales.

La robustesse et les fonctionnalités de ce nouveau produit ont été améliorées, par rapport à l'appareil qu'il remplace, le modèle VMZ-R3020. Sur les appareils de la nouvelle gamme de NEXIV VMZ-S, les mouvements sont plus rapides, tout comme la capture des images par la caméra CMOS dédiée, qu'avec le modèle qui l'a précédé. Les codeurs linéaires, développés en interne, renvoient la position des axes au centre de contrôle, ce qui permet de conserver un haut niveau de précision et de régularité. Tout va plus vite, y compris le transfert des images et le traitement des données qui en résulte. Voilà pourquoi les temps de cycle sont réduits et la cadence est accélérée, mais sans nuire à la précision ou à la reproductibilité.

Nikon a conçu des systèmes optiques haut de gamme en leur intégrant ses propres 'verres' exceptionnels afin de produire des images de très grande qualité et de fournir des données de mesure encore plus précises dans et au-delà du champ de vision. L'autofocus laser through-the-lens (TTL) a été renforcé, afin d'atteindre une répétabilité inférieure à un demi-micron et d'améliorer la confiance dans la capacité du système à mesurer des profils et des composants transparents, avec des performances encore meilleures.

DEUTSCH

## Nikon Video Messmaschine 3D NEXIV VMZ-S3020

Das optische Koordinatenmessgerät NEXIV VMZ-S3020 eignet sich perfekt für die automatisierte Qualitätskontrolle in Produktionslinien. Seine hohe Geschwindigkeit ermöglicht die Echtzeit-Rückmeldung von Messergebnissen zur Optimierung des Fertigungsprozesses.

Für die zuverlässige und effiziente Vermessung von Bauteilen, ob im Messraum oder in der Fertigungsumgebung, hat die Nikon in Japan



ein neues CNC-Videomesssystem entwickelt, das eine unübertroffene Genauigkeit, Wiederholpräzision und Zuverlässigkeit bietet. Das optische Koordinatenmessgerät NEXIV VMZ-S3020 eignet sich perfekt für die automatisierte Qualitätskontrolle in Produktionslinien. Seine hohe Geschwindigkeit ermöglicht die Echtzeit-Rückmeldung von Messergebnissen zur Optimierung des Fertigungsprozesses.

Das System ist ideal für die Vermessung und Inspektion einer Vielzahl von mechanischen und elektronischen Bauteilen, sowie Form-, Guss- und Stanzteilen innerhalb eines Messvolumens von 300 x 200 x 200 mm (\*siehe weiter unten). Die im Hause Nikon entwickelten optischen Mess-, Bildverarbeitungs- und Analysetechnologien werden eingesetzt, um Merkmalskanten mit einer sehr hohen Geschwindigkeit zu erkennen und so die Form und Maßhaltigkeit selbst der komplexesten Komponenten präzise und automatisch zu erfassen.

Nikon hat hochwertige optische Systeme unter Verwendung eigener außergewöhnlicher Gläser entwickelt, um Bilder in höchster Qualität zu liefern und so immer genauere Messdaten im Sichtfeld zu realisieren. Verbesserungen des Through-the-Lens (TTL) Lasers, der eine Wiederholgenauigkeit von unter einem halben Mikrometer ermöglicht, erhöhen die Zuverlässigkeit des Systems bei der Vermessung von Höhen und Z-Profilen sowie an transparenten Komponenten.

ENGLISH

## Nikon NEXIV VMZ-S3020: optical coordinate measuring machine

The NEXIV VMZ-S3020 is an optical coordinate measuring machine and is ideally suited to automated quality control applications on production lines, as its high speed allows real-time feedback of measurement results to optimise the manufacturing process.

In order to measure components reliably and efficiently, whether in a control room or on the shop floor, Nikon Corporation in Japan has developed a new CNC video measurement system capable of providing unparalleled accuracy, repeatability and reliability.

The robustness and functionality of this new product has been improved compared to the device it replaces, the VMZ-R3020. The

# L.KLEIN SA

PREMIUM STEEL & METALS

SINCE 1946

**PLUS DE 4000 ARTICLES  
D'ACIER FIN ET DE MÉTAUX  
EN STOCK POUR CRÉER VOS IDÉES!**

*Le principe primordial de notre Maison vise l'excellence de la qualité des produits et de son processus de stockage. Tout au long de cet enchaînement, nous veillons à ce que la qualité soit préservée dans le respect des clients, des fournisseurs et de nos équipes internes.*

*Notre équipe de collaborateurs expérimentée permet de satisfaire toutes demandes individuelles, grâce à un vaste assortiment de matières et d'une parfaite exécution des produits.*

**L.KLEIN SA**

Ch. du Long-Champ 110  
CH-2504 Biel/Bienne  
Switzerland

Tél. +41 (0)32 341 73 73  
Fax +41 (0)32 341 97 20

[info@kleinmetals.ch](mailto:info@kleinmetals.ch)  
[kleinmetals.ch](http://kleinmetals.ch)

**SIAMS**

HALL 1.2  
STAND F10